An. I Udin, Joibe 7 di Jugn 1883 Numar 15

FLOREAN DAL PALAZZ

— Al salte fur la Joibe —

(In fin ch' al varà fiat)

Ogni doi numars 5 centesins l'un — bez subit

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marmlavieri, in plasse Contarene e in Borg di S. Bortolomio

REDAZION: su la fontane di plazze Contarene — AMMINISTRAZION: su la feraade de Vigne

Par altri **Florean** al si lassarà ciatà, quand che covente, in Stamparie Jacob e Colmegnè.

Tiradure 4000 copiis.

Il sottoscritt al ha uè presentade querele al Procurator dal Re cuintri de *Patrie dal Friul* e cuintri di chè siore che ha mandat a chest sfuei une letere viarte.

Guido Antonioli
Gerent dal *Florean dal Palazz.*

Florean e lis elezions.

Ma cialâit se si pò dâ di piès! Vignimi fur cu lis elezions comunals propit sul plui biell de galete! Ch'a sei par podè di dopo, di chei che vegnaränn nomenaz, che son tang paveazz o pùr bigazz distudaz? Eh! ce sao jo! in pulitiche al è dutt bon; e un proverbio al dîs che il gneur al stà dulà che mancul si crod. Al è par chest anzit che un ciazzador furbo al leve a cirîlu su pai cops.

Ma intant a mi cheste robe mi seee. Jo, ch'o hai une partide di cavalirs che fâs la biele voe, o scugni lassaju impastanaz, par tindi a ches benedetis elezions! Mestri Gaetan me ha proprit fate brute, cheste volte.

Ben, ma... ce disevio?... Ah! si... anzit no, parcè che fin cumò no hai ditt proprit nuje. E si che on vevi tantis di dîus! Ma par tant ch'o mi grati la coce no soi bon di visâmi gran. Eh! malandrett sei!... Spietâit, spietâit! cumò mi ven su.

A mi premeve di fevelâus in confidenze, cussì a quatri voi, sun chestis elezions. Fogo di bio! e son nujemanco che disevott di lor che bisugne ciatà fur, disevott che vebin suff, zaff e zarviell taut cu baste par fâ là indenant la barache. Jo, us dîs la sante vèretat, pluitost che rompimi il ciaf a burî fur disevott di lor, che sepin di letare e che sedin bogns di contà sui dèz dal un al quatri senze inzopedassi, saveso ce ch'o faress jo! O prearess Vigi Gabriell e 'l Apuestul Pauli di scrivimint nuv par omp, e buine sere Nàrde. Po' i meteis sù il spolvarin e tornais a ciase a dispecolà galete. Ce ocor seciassi i tananâis? Za, fintenemai ch'al è Shuelz nol è pericul. E po', voltile e zirile; e jè simpri che istorie veh! Une volte, no son pò' no migo tross agn saveso, quand ch'al jere fant dal comun puar Carlo R....., i conseirs a disevin tra di lor: « Bisugne ch'o vidin di tignì cont di Carlutt, parcè che s'a nol fossi lui ch'a nus dîs se si ha di metile nere o blanche la bale... » E cussì cumò vedeit; nol sarà Carlutt, ma la istorie no jè gran fatt gambiade. Tant al è ver che jo i saress di upinion, che invece di vê di mateâ ogni an par chestis elezions, a si podaress a diriture ordenâi dugg i quarante conseirs a sior Meni Bertacin, ch'a ju faress vignì fur di *Norimberga* biel e fazz e vistuz ance. O scomett che cun dutis lis spesis di traspuart e di dazi, a si faress ancimò qualchi sparagn parsore.

Dal rest, no uei fâmi biell dai merits dai altris, cheste idèe, o scugni confessausal, nò jè me. I jere vignude tal ciaf al Apuestul Pauli e a Vigi Gabriell che, ancimò cheste sciarade, je vevin sugeride al vecio Gustin pes elezions pulitichis. A Gustin i varess plasut; ma al ha vude pore di urtà la industrie nazional e... e, insumis al veve preparade la friture di giambars, e bisugnave che less indenant che intant.

Ben ma no stin a là fur di ciaresade cun stis ciacaris.

Dunce, vino di mandà a clamà Bertaccin? al è masse tard, voles di voaltris, e pai disesiett di chest mes no si rivaress a vèju i conseirs di *Norimberga.* E ves rèson. E po' no baste. Se fossin di fâ da gnuv dugg i quarante, vada; ma andè di fâ nome disevott: e ce figurè faressino alore chei altris vingedoi, che crodin in buine fede di apartignì a la *specie parlante e pensante,* ce figure faressino in confront di chesg altris disevott ch'a nus fasess vignì fur Bertaccin di *Norimberga?* In cunzienze, par 'l amor propri dal pais, no si puess meti i nestris in condizions di dovè scomparì denant dai foresg.

Cussì, par cumò metinle vie cheste idee; e sarà buine par un'altre volte.

Intant, staimi a sinti. *Visto e considerato* che za voaltris e vares la debolezze di là a nomenà chesg gnùs conseirs, voleso che us sugerissi jo une liste di noms? Sì? ben, atenti! Sssst! sssst!

Prin di dutt, za si vin capit, no stait a volè che o sfuarzi la me modestie, no stait a fâmi deventà ross, o crod che, par merits e par attitudinis, jo o puedi valè almanco tanche dugg chei altris che son là drentri. E po' si trate che al ocor un personagio ch'al puedi sei indicat par Sindich, e ce oleso di mior di me? Dunce

Florean dal Palazz, e un.

Dopo di me, par rason natural, nol è nuje ce di al ven.

Vinturin, e doi.

L'Atomo vagante, al jese fur chest an, ma bisugne tornâlu a fâ, se no i predis am-inistrators dai bez dai puars no varessin nissun in consei ch'al savess difindiu, quand che a qualchi galantom i paress prudenzie di ciolii che am-inistrazion E tre.

Agnul de Girolami o scugnis fâlu, se no, se lu lassais fur, lis feminis di plazze e fâsin la rivoluzion. E quatri.

Luzzatt, il cont *Vigi Pupp* e il prof. *Pirone*, voleso sta senze di lor? Nance par idee. Cemud podeso imaginassi un consei senze il valor, la gentilezze e la sapienze? Dunce e siett.

Il cavalir *Questiaux* al è indispensabil pes zornadis di magri. E vott.

'L *Agnesiul Pauli*, il gran Reccardini di dutis lis marionetis di Udin e provinzie. Al ul chest cà. Tra lui e so nevot za e saves ce che son bogns di fâ. E nuv.

'L avocat *Questionne*, tant par che i sei une vos di cuintrialt; e dis.

'L avocat *Ernesto*, par che vedin cui che i puedi comandà 'l esercizi; e undis.

Poldo di Ciavris, e dodis.

Il prof. *Mastie* e *Meni Muse* par rappresentà la elasticitàt di cunscienze; e qutuardis.

'L avocat *Ballico*, cupaz di rapresentà il bon sens; e quindis.

Gradine e *Bale-ben* che san simpri ce ore che jè; e disesiett.

'L *Agnul dal Cisciell* ch'al sa voltassi a timp di che bande ch'al tire 'l ajar; e disevott.

Vâit e votait cun cheste liste, che si ciatares contenz. Dal rest o crod che, pôc su pôc jù, ance dugg chei altris che si remenin par daus la pape in boce a no vedin nuje di mior.

Chell che Florean al sint senzé olè.

Tra di *Noni* e *Carlutt*, doi eletors

N. Forti, Carlutt!

C. Mandi, Noni!

N. Cemud vadie?

C. Eh, lassimi ciar tu!

N. Ce isal stât?

C. Al è stat ch' o hai la fote cun chei malandrèzz, che crodin di menanus pal nâs ance ste volte, tes elezions comunâls.

N. Distu dabon?

C. Sante semplicitat! Venstu dal mond de lune cul fole! o fastu il mamo par no paiâ il dazi?

N. Scuse! E tu, cemud sastu mo tu.....?

C. Graziand Idio, no soi nè uarb nè sord, e par mangiâ la fuèe o sfidi in masse duquang i cavalirs di citat e di campagne; e tu vios ch' è cuccagne.

Ustu proprit savè ce ch'o hai raspat di biell in proposit?

N. Sì, sì, dimal, ti prei!

C. Cognostu parcn Coleto?

N. Saressial forsi chel sior alt, secch, strissinit, che si diress ch' al tire la grippe e ch' al mangiè claus o clostris à gustà e a cene, cun doi voglons di spiritat.....?

C. Oh! ce mostro di Noni a indùvinale! Dal rest, un omp di talent, capistu, anzit un omp di genio, che i sbrocche fur pai vôi che a ti ti parin chei di un spiritat. Dunce senze tantis ciacaris, tu has di savè che chest sior al si è mittut ciaf e piis par volè restà lui e il so fido, che tu mi capissis. E ce ti fasial? Patatunfete! Ti plante su di bott une oselande, al tache a puest i reclams, che si sgosin parcè che han becat il pignul o il pan di spagne e po'...., ce isal, ce no isal ti tire fur il *Zuzz*, un bocon di Zuzz ch' al fas la biele voe a chei puars ucelazz (in forme di elettors) che si butin tes res, tai lazz, come tang mazz, e sui vergons come tang mincions.

N. E dai cu lis tos rimis! Ma dimi in ste stagion dulà, dal diaul, chell sior hajal podut burì un *Zuzz* di che sorte?

C. Ciò! lu ha mantignut a pueste a suris, in t' une buse di mur, sul ciast, tant che a nol mueri di fam. Cumò po' ch' al si serv di lui par ch' al fasi il *cascamorti* su la cruccchigne t' al ten passut di ciar e di pess fraid. Se tu vedessis, veh! ce grass ch' al è e ben slissat, ma parbio si ch' al par un sior ance lui tanche il so paron, se no plui!

N. Ce che tu mi contis! E dontre vegnial mo' chest ucelatt cussì maraveos?

C. E lisin ch' al fò ciapat sul tett d' une Glesie o d' un Ciampanili di Vile, tant al è ver che ancimò al và in brud di violis quand ch' al sint a sunà ciampanis o ch' al viod Glesiis.

N. Par cui s' al foss un omp, si podaress ciolilu par une specie di predi, o almancul parint di predi, ise vere?

C. Stupidezz! al è un gran *Zuzz* e al sarà simpri un Zuzz. Viva Noni!

N. Mandi Carlutt!

Promessis di Florean

I miei vingmil letors (quatrimil e comprin il *Florean*, ma lu lejn cinq voltis al dopli) e, san che lis mes promessis e son simpri stadis mantignudis.

Uè, come che hai promitud, us hai dât *Florean par borg di Viole*, e di plui ance *Florean a Predaman*, che al complete lis nainis de Maghe. Joibe vôtt o publicarai la detalgiade relazion de *Storie dal prof. Mastie cul prof. Malpaga tal Casoto di plazze dal Fisch*.

Cussì e cognossares pulit ciars patriots de panze plene, che ir e han servut i tognos, uè servin cui che uè comande, e doman, se capitin, e servin ance i turchs.

Di cà indenant po', us darai diviars bozzets sun *Vico*, che us faran ridi ben e no mal. O hai pronte qualchi closse ance par *Meni Muse*; ma i vul paziense: une robe a la volte!

La ùere a Florean.

Sott di chest titul, tal numar vòtt, o hai scritt cuintri di chès canàis che i fasin la ùere a Florean. Ma ce ùere! Propit di curtiss!

Al è un sfuei — mich par cheste ùere in dutt Udin — che no mi degni di nomenà, e che nissun dal rest i bade, cognossind dugg cui che son chei che lu scrivin, che ogni dì an invente une par dì mal di Florean. Ce oleso fai?! Chell sfuei stupidamentri al fas viodi di crepà di rabie parcè che la fortune mi corr daur, e al si console col pò meti sui di qualchi femine, che s-cialdade il ciaf da un qualchi macacco e fas des scenis al venditor di *Florean*, che dopo di dutt i entre tanche il fant di cope.

S' intind che no jè vere nuje che Florean vedi tacat 'l onor di nissun; Florean al è *Bete de lenghe sclete* al ha contat fazz che nissun po' contrastà, al è sigur di sè stess, e cui che ha qualchi closse in contrari che si fasi indenant in Tribunal ch' al è fatt par chell. Jo, o dis la veretat, no hai paure di nuje, e o continuarài a là pe me strade, ance se uns doi o tre pipinozz di invidios e sberlin cuintri. Lor e voressin tirâmi pai ciavèi par che o lèss fur dai semenàz: ju visi che han falade strade. E le han falade tant, che jo no mi scompon nance di chell ch' al dis e ch' al dirà chel sfuei sifatt, savind benon che lis sòs ciacaris a no valin propit une pipe di tabacc. Jo o puess nome ripetii: *se ti te cichi, mi me la godo, e questo xe el modo de farte cicar!*

Puar prof. Mastie, puar Meni Muse, puar predi disfatt, puar Vico; se vais ator cun chell mocul e vais a durmì a scur! Ma un mont a scur!

Florean par borg di Viole.

Lassait che sberlin chei tai che voressin viodi il popul simpri te ignoranze. Intant lis mes ciaminadis par borg di Viole è han servit a viarzi i vòi a di unmong di lor e a fà sta a puest che razze di trufadors che speculin sui prejudizis de puare int.

Us contarai une des tantis pantuminis succedùdis. Une sposine fres-ce, fres-ce e jere in chell stat che i manciave pôc a deventà mame. E ves di notà che cheste sposine e ha un buteghin di petezzarie, in dulà che al frequentave un Tizio che al devi jessi stat un agent de Maghe. Cenonè, ciacare uè, ciacare doman, chest biell mobil al rive a metii tal ciaf de spose dai grilos e a spaventale sul esit dal part, disind che nol jere altri rimiedi nome di là là vie de Maghe. E podes imaginasi che puare femenute, ce spavent che ha ciapat!

E sicome, par là là vie de Maghe, i volevin dai franchs, cussì e fasè stichs e stocs par ingrumaju e puartaju a cui che doveve salvale dal pericul. Cun quatri ciacaris, la Maghe la distrigà, mitind in sachète, ben intindut, i carantans.

Ma la sposine no steve cujete. E jere simpri melanconiche, no mangiave nuje e a so marit, che i domandave ce che veve, i rispuindeve simpri: nuje, nuje.

Il marit, che nol è un mamo, tant al fasè, fin che une dì la spose i squacarà dutt. Lasse fà di me cumò, al rispuindè lui. E tal doman, quanche il Tizio al capità a bevi un bussul di nine, tal ciapà e jù pugns, patàss e pis tal cul, che se no ial giavavin fur des mans, a lu fruzzavè. E pò lu ha menat là vie de Maghe e si ha fatt dà indaur i carantans che i veve consegnat la sposine. E cheste si metè il cur in pàs, e pôc dopo e fasè un biel mas-cio ch'al jere une consolazion.

Ma jè stade furtune che il marit al è un omp e no un purcinell, che se no cui sà ce che al nasseve di che puare sposine e de so creature.

Florean a Predaman.

O foi a bevi une tazze là vie de Merline a Predaman, e ma da bon sì che no soi stat dibànd. O sintivi che fevelavin di me; al jere un tropp di contadins che disevin dutt il ben pussibil di Florean. Squasi, squasi o deventavi ross.

— A coventaress ch'al vigniss Florean culì, se al ul sintind di bielis, al diseve un geffin.

— Sestu benedett, o soi ca, o sberlài jo, land donge di lor.

E alore mi comenzarin a contà une storie di un predi che al è stat frari, che i jere stade ciolte la messe e la confession, che dopo i tornarin a dà la messe, ma la confession nuje. Chest predi al è un cian braco de Maghe, simpri daur di ce che disevin i contadins. Eco come che sta la storie.

Il predi al pretind di parà fur i spirs, come che fasin a Clauzet. A chei puarz biaz che stan ancemò sott l'Austrie i fàs l'operazion par un florin dal un. Naturalmentri l'operazion no riese e, alore lui jù compagne là vie de Maghe, a Udin.

— Ma, i disei jò, e voaltris si lasaiso infenocià di chest predi?

— Nance par insiun, al rispuindè un cun tante di barbe; noaltris no sin cussì stupizz di là a puartai i centesins a chei masse passùz. E sin bogns di dajai culì a la Merline pluitost.

— Brâs, brâs, e vedares che se fases cussì e lares benon. Fait simpri la ùere ai imbrojons, la razze plui ciative da l'umanitat.

E fasind quatri pass o tornai in plazze Contarene.

Corispondenze di Florean.

Glemone, ai tre di jugn.

Tu savaràs, ciar Florean, che uè finalmentri al vè lug il gran tir federal. Al comenzà cul biell timp e al finì cu la ploe. Chest par altri nol ul di nuje. Il *restaurant* di Vigi al fasè bon servizi; qualchidun nome al si lagnà parcè che tai agns passàz in cheste zornade e devin un banchett, e chest an nissun no ha vut bisugne di molà la sinturie dai bragons.

Al tir e forin fazz unmong di zeros; e nol è di dassi di maravee, parcè che pôs e nissun ha pratiche di ches armis. Mi dôi di maravee di une anime lunge, ch'al fas il ciazzador, che i disin il *mazzatutto*, e cun dutt ch'al ha fatis tantis provis, al ciapà cinq zeros. Un sior al ha regalat dis francs a la societat operae parcè che prei in onor dal *mazzatutto* e par che al fasi cinq centros invece di cinq zeros.

Tu viodis che culì si fas qualchi ciosse, e se no si ha podut fâ formadi lu vin lassat fa a chei di Ospedalett. Mandi.

San Cristoful.

Da la zae di Florean.

O hai vut lett in ta chell babio di sfuei dal professor Mastie, che il Municipi al vedi intenzion di slungià la pes-ciarie. Corpo e fur e disè une massarie, ce uelino fâ une capele parsore di che altre? A dovaressin pensà a slargianusè, no a slungianusè! No viodino che jè lunge tanchè une bisate, e strete plui de puarte dal paradis? che ogni-poce di int ch'al sei drenti, no si puessnance voltassi?

* * *

Iò o hai pore che lis massaris e scugnaran tignissi la pes-ciarie strete e lunge, parcè che par slargiaje al coventaress di staronzai un bocon di cort a Vigi Gabrieli, che, puar diaul, al ha fatt avonde sacrifizi a cedi chell magazen, indulà che ben o mal, e han ficiade la pes-ciarie. No si podaress, in cunscienze, pretindi ch'al fasess ance il sfuarz di slargiale cumò. Contentaisi di vêle strete, massaris mes benedetis!

* * *

Chei ch'e stan te plazzute de Bertoline, e massime chei da l'ostarie di Bepo Calzete, a si lagnin dal odor insoportabil ch'al mande fur di un continuo, chell bon sest di piasador, (cun bon rispiett feveland.) Cumò ch'al scomenze a s-cialdà, podes nome crodi! e son in veretat robis di colà daur cope.

* * *

Al capità za fa dis un sior di Triest in tun mezat di comercio. Al veve di incassà une ciarte somute, e 'l impiegat al viarz la casse fuarte e, cenonè al salte fur un biel giatt marangul che al fasè un salt numar un!

Il triestin al corr ancemò de paure ch'al ha ciapade: qualchidun al dis che chell giatt al foss stat mitud te casse par inangià lis suriis.

* * *

O cognoss un segretari di une Congregazion di caritat che par difindisi di cui cal podess capital denant cun massè *pofarbio*, al ten platat daur di une tindine dal balcon, un squadron di chei di cavalarie. Corpo da l'ombrel e ce segretari armigero!

* * *

O scugnaress scrivi un volum se o vess di publicà dugg i lagnos che mi vegnin cuintri il gnuf Esator comunal. Ir e saran staz di me plui di dis di lor a lagnassi che chest Esator par novante centesins, par un franc, par doi francs, al mande in ciase a fa pignoramenz a int che pò pajà e che si interde di pajà pocis zornadis. No podaressial mo' chest Esator ve un pô di plui paziense e convenienze e no ciarià i citadins di spesis, in chestis anadis critichis? Sal savèss lui ce confronz che fasin i citadins!

SERVIZI TELEGRAFICH PARTICOLAR di FLOREAN.

Viene, 6. (*Ore di voltassi tal jett*) *Mio charo professor Mastie, Udine. — Brafo, sehr brafo per buridoni sempre lei stato. Jetzt tutti giorni una invenzion per* Florian di Palazzo *copar lei molto penissimo trovar sape. Aber mi molto prudenzia lei recomandir. Questo Can di Vignulo erimern sie sich. Meine complimenten a questi poni amichi Paulo Apostulo und Vigi Gabriel von Feagnisberg für mich zu thun bitte. Leben sie wohl.*

Checo-Bepo

Viene, 6. (*Ore di roseassi lis ongulis*) *Mein gnedigsten Burgmeister, Udine. — Mi tanto gratulème mich ihnen perche gnente bandiere sventolar Udine in Sabato anniversario Karabalda morte giorno Mi fara lei zambellàn di mio craziosissimo imperator nominar. Ergebenster diener.*

Kalnoki

Pueste di Florean.

A di un anonim. A chest... mamo ch'al scriv sott il nom di *Massarutis*, i doi il consei di spindi un'altre volte i cinq centesins dal boli postal là vie di Pelegrin.

A diviars amis. Che vedin pazienze! Un a la volte ju contentarai dugg. — Al amì che mi scriv cuintri chell tal sfuei, i dirai che jo o soi contentissim de *reclàme* che al mi fas. E la prove e jè che la vendite di *Florean* e cress simpri plui.

A di un amirator. 'L afar de Maghe di borg di Viole, che al mi scriv 'l *amirator*, al larà Joibe vôtt sott il titul *Florean in Preture.*

Al assiduo. La storie des tre surs, che saressin stadis vitimis di une infame calunie, bisugne che la verifichi ben, e dopo *Florean*, amant de justizie e de moralitat, nol manciarà di publicale.

GUIDO ANTONIOLI, gerent responsabil.

Udin, Stamparie Jacob e Colmegne.